

“PALABRA DE CERVANTES”



de Teatro la Paca.



www.teatrolapaca.com
607 762 932 / 953 225 354

C/ Pintor Nogué 8. 23009 Jaén.
E-mail: teatrolapaca@teatrolapaca.com

“PALABRA DE CERVANTES” de Teatro La Paca

Este material didáctico pretende dar al profesorado un instrumento de trabajo de manera que la asistencia al teatro sea para el alumnado un experiencia, a través de la que pueda adquirir conocimientos y pueda desarrollar capacidades de percepción y creativas.

Las actividades que proponemos, tanto las elaboradas para hacer antes de la representación como las de después de la asistencia al teatro, buscan desarrollar la imaginación y la creatividad del espectador mediante el conocimiento de la literatura teatral y las relaciones entre aprendizaje y entretenimiento. Como las edades a las que va dirigida esta obra de teatro son muy diferentes, será el profesorado el encargado de seleccionarlas y adaptarlas a sus alumnos y alumnas.



ÍNDICE.

4.....	PALABRA DE CERVANTES. RESUMEN.
5-6.....	SABÍAS QUE....
7.....	FRASES.
8-11.....	LOS TEXTOS QUE APARECEN AL INICIO DE LA OBRA.
12.....	CONTESTA A UNA SERIE DE PREGUNTAS...
13.....	CERVANTES HABLA CON SUS PERSONAJES.
14.....	SOBRE LAS NOVELAS EJEMPLARES.
15.....	LA PERRA VIDA DE CERVANTES.
16.....	EL LICENCIADO VIDRIERA.
F17.....	UNE CADA PALABRA CLAVE CON SU OBRA LITERARIA.
18.....	EL CUENTO DEL LOCO.
19.....	¿QUÉ OPINAS DE LO QUE SIGUE?
S20.....	LOS OFICIOS DE LA ÉPOCA
21.....	CERVANTES Y LA CÁRCEL
22.....	OTROS ILUSTRES ENCARCELADOS.
23.....	EL DEBATE.
24.....	EL RETRATO DE CERVANTES.
25-28.....	EL DUELO.
29-32.....	Y AHORA OS PROPONEMOS VARIOS DUELOS.
33-34.....	CERVANTES EN EL CINE.
35.....	CURIOSIDADES.
36.....	TÍTERE.
37.....	SOPA DE LETRAS.
38-42	LAS MUJERES EN LA VIDA DE CERVANTES.
43-44.....	BREVE BIOGRAFÍA DE CERVANTES.
45-48.....	LA ÉPOCA DE CERVANTES
E49.....	NOVELAS EJEMPLARES. RESÚMENES.
50.....	EL RETABLO DE LAS MARAVILLAS.
51.....	EL LICENCIADO VIDRIERA.
T52.....	EL COLOQUIO DE LOS PERROS.
53.....	RINCONETE Y CORTADILLO.
F54- 55.....	DON QUIJOTE DE LA MANCHA
56.....	BIBLIOGRAFÍA



PALABRA DE CERVANTES. RESUMEN.

El 22 de abril del año 1616 moría el más grande autor en lengua castellana. Miguel de Cervantes. Y conmemorando el 400 aniversario de efeméride tan fundamental, rendimos homenaje, a través de este espectáculo, a su figura. En esta obra, conoceremos retazos de su azarosa vida y fragmentos de su magnífica obra (“Retablo de las Maravillas”, “Rinconete y Cortadillo”, “El Licenciado Vidriera”, “El Coloquio de los Perros”, “El Quijote”...), todo ello entrelazado a través de una historia en la que nuestros personajes reviven, en un argumento emocionante y ameno la figura y la palabra del Ingenioso Hidalgo Don Miguel de Cervantes.

Partiremos de la conexión existente entre Miguel de Cervantes el escritor y su personaje fundamental Alonso Quijano, el Quijote de la Mancha. El fabulador y el creador de fantasías, el narrador y el forjador de quimeras se fundirán para contarnos sus aventuras, a través de una trama amena, capaz de atrapar la atención del espectador, mediante una intriga, no exenta de humor ni de emoción, que irá desvelando, a través de distintos puntos de giro, la personalidad de nuestros protagonistas.

En esta obra damos noticia de algunos importantes acontecimientos de la biografía de Cervantes (el duelo juvenil que le costó el destierro en Italia, la batalla de Lepanto, el cautiverio de Argel y sus múltiples intentos de fuga, su labor como recaudador de provisiones para la Armada Invencible, el encarcelamiento en Sevilla, su escasa consideración como dramaturgo y la rivalidad con Lope de Vega, la ofensa del Quijote de Avellaneda, su éxito popular con el Quijote que no fue acompañado de una estabilidad económica en sus últimos días...). E insertaremos, dentro de una trama articulada, fragmentos de algunas de sus obras: “Retablo de las Maravillas”, “Rinconete y Cortadillo”, “El Licenciado Vidriera”, “El Coloquio de los Perros”, “El Quijote”...

Para disfrutar, con un texto divertido pero documentado, en esta cuidada producción que nos permitirá conocer la vida y la obra del escritor más importante en lengua castellana de todos los tiempos.



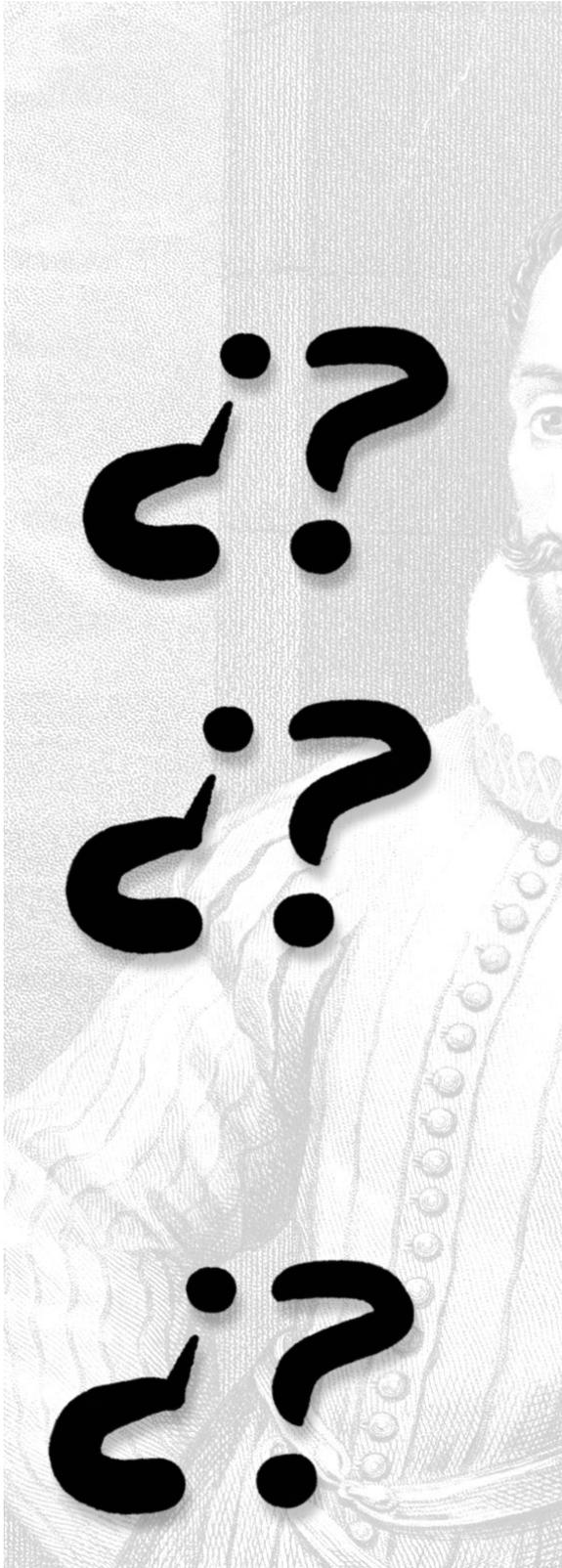
SABÍAS QUE....?



- Miguel de Cervantes era tartamudo; él mismo lo confiesa en el prólogo de sus *Novelas Ejemplares*, y fue una situación que lo afectó de manera social y anímica durante toda su vida.
- Fue esclavo de piratas bárbaros por más de cinco años, junto a su hermano, pero afortunadamente fueron liberados tras el pago de un cuantioso rescate.
- Este magnánimo escritor autor de la obra más traducida después de la Biblia, se fue sin recibir un tan sólo pago por don Quijote.
- Nunca describió a Sancho Panza como un hombre gordo.
- Cervantes perdió la movilidad de la mano izquierda en la batalla de Lepanto, cuando un pedazo de plomo le llegó a seccionar un nervio. De ahí el sobrenombre de el manco de Lepanto.
- En 1597 Cervantes es encarcelado en la Cárcel Real de Sevilla por supuestos malos manejos como cobrador de impuestos. En la soledad de la prisión Cervantes concibe su Quijote.
- En 1605 Miguel de Cervantes publica la primera parte del Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha, cuya primera edición se agotó al poco tiempo.



- El Quijote fue ideado por Cervantes como una parodia a los libros de caballerías.



- El gran escritor inglés William Shakespeare, llegó a leer la primera parte de Don Quijote de la Mancha.
- Existe el lugar común, que tanto Cervantes como Shakespeare murieron en la misma fecha (23 de abril de 1616); sin embargo Cervantes murió el 22 de abril, siendo enterrado el 23, mientras que en la Inglaterra de Shakespeare regía por ese entonces el calendario juliano, por lo que en realidad el fallecimiento de Shakespeare ocurrió un 3 de mayo.
- Todas las pinturas que hemos visto de Miguel de Cervantes son basadas en supuestos, es decir nadie sabe realmente como era su aspecto físico.
- Tenía muy mala relación con la iglesia Católica, a tal punto que fue excomulgado en tres ocasiones.
- Cervantes, Lope de Vega, Quevedo y Góngora fueron vecinos muy mal avenidos.
- En 1590 Cervantes, funcionario público cansado de sus desventuras como recaudador de impuestos, dirige una petición al Consejo de Indias que le es denegada. Quería marchar a las Indias. Un Cervantes americano nos habría privado de “El Quijote”



ALGUNAS FRASES FAMOSAS DE MIGUEL DE CERVANTES.



"El hacer bien a villanos es echar agua en la mar."

"El que no sabe gozar de la ventura cuando le viene, no debe quejarse si se pasa."

"Ninguna ciencia, en cuanto a ciencia, engaña; el engaño está en quien no la sabe."

"La verdad adelgaza y no quiebra, y siempre anda sobre la mentira como el aceite sobre el agua."

"El que lee mucho y anda mucho, ve mucho y sabe mucho."

"No andes, Sancho, desceñido y flojo, que el vestido descompuesto da indicios de ánimo desmalazado."

"Sé breve en tus razonamientos, que ninguno hay gustoso si es largo."

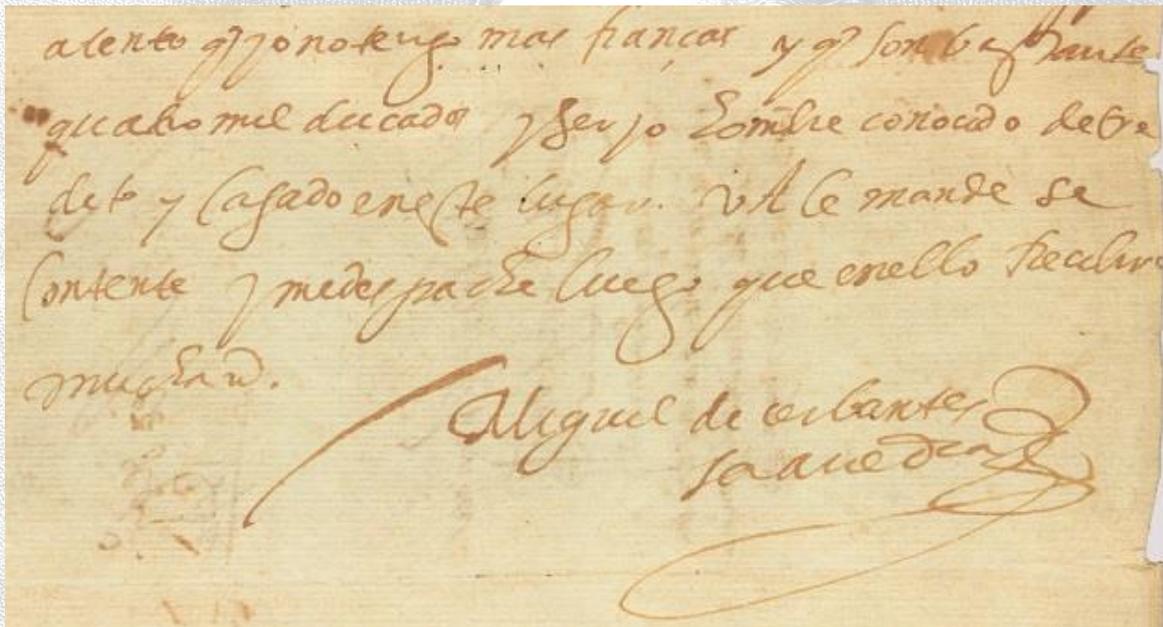
"Come poco y cena menos, que la salud de todo el cuerpo se fragua en la oficina del estómago."

"Cada uno es como Dios le hizo, y aún peor muchas veces."

"El año que es abundante de poesía, suele serlo de hambre."



LOS TEXTOS QUE APARECEN AL INICIO DE LA OBRA.



alento q' no tengo mas fiancar y q' sobre y hante
 q'ualo me de cada y ser yo sobre conocho de bre
 de to y casado en este lugar. V. A. le mande se
 contente y mede para de luego que en ello se recibre
 mi vida.

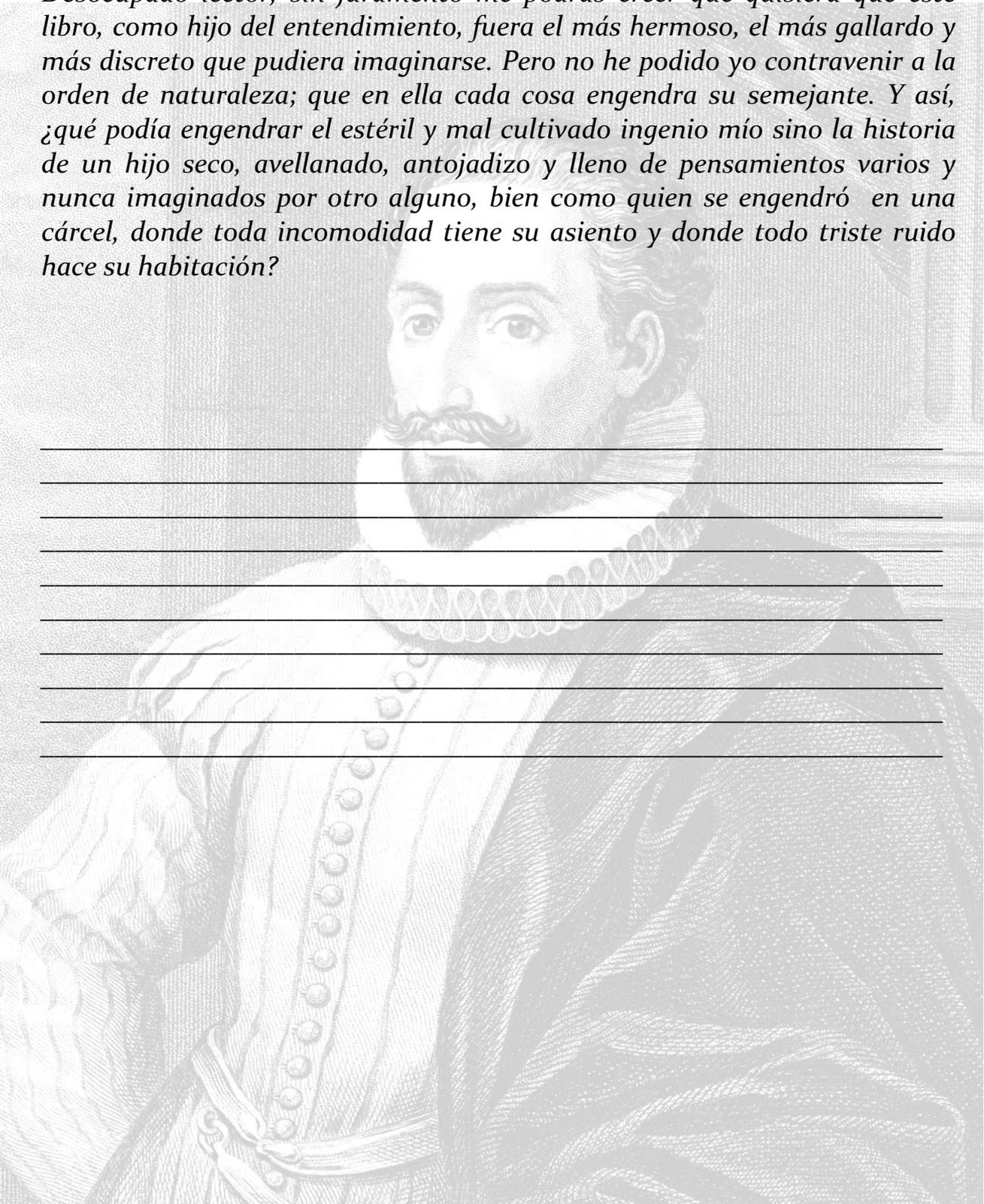
Miguel de Cervantes
 Saavedra

¿A qué obra literaria de Cervantes pertenecen? ¿Qué significan?



Texto 1.

Desocupado lector, sin juramento me podrás creer que quisiera que este libro, como hijo del entendimiento, fuera el más hermoso, el más gallardo y más discreto que pudiera imaginarse. Pero no he podido yo contravenir a la orden de naturaleza; que en ella cada cosa engendra su semejante. Y así, ¿qué podía engendrar el estéril y mal cultivado ingenio mío sino la historia de un hijo seco, avellanado, antojadizo y lleno de pensamientos varios y nunca imaginados por otro alguno, bien como quien se engendró en una cárcel, donde toda incomodidad tiene su asiento y donde todo triste ruido hace su habitación?

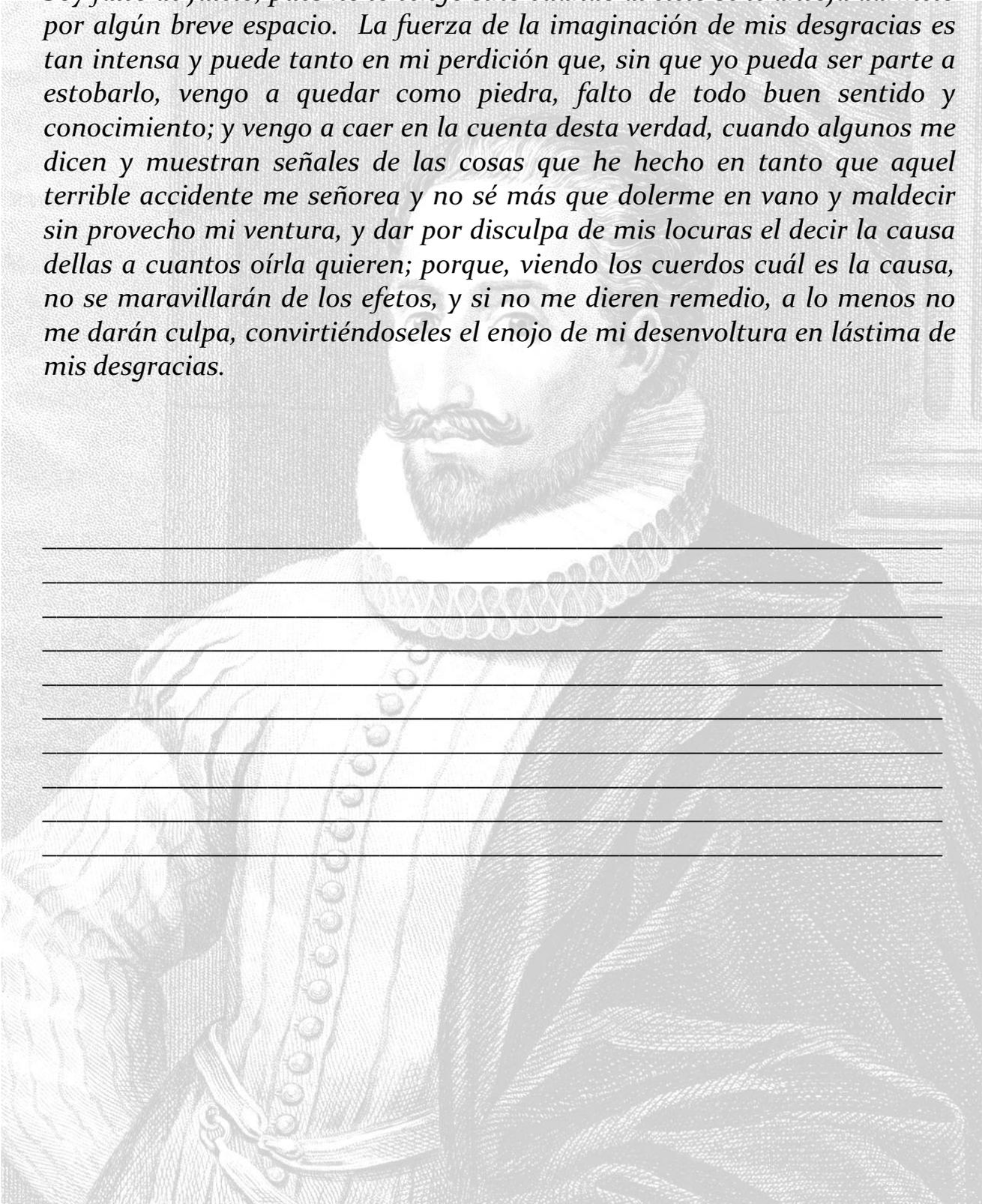


A faint, large-scale portrait of Miguel de Cervantes is visible in the background of the page. The portrait shows a man with a mustache and a beard, wearing a ruffled collar and a dark, buttoned-up garment. Overlaid on the lower portion of the portrait are ten horizontal lines, intended for the reader to write their response to the text above.



Texto 2.

Soy falto de juicio, pues no lo tengo sino cuando al cielo se le antoja dármele por algún breve espacio. La fuerza de la imaginación de mis desgracias es tan intensa y puede tanto en mi perdición que, sin que yo pueda ser parte a estobarlo, vengo a quedar como piedra, falto de todo buen sentido y conocimiento; y vengo a caer en la cuenta desta verdad, cuando algunos me dicen y muestran señales de las cosas que he hecho en tanto que aquel terrible accidente me señorea y no sé más que dolerme en vano y maldecir sin provecho mi ventura, y dar por disculpa de mis locuras el decir la causa dellas a cuantos oírla quieren; porque, viendo los cuerdos cuál es la causa, no se maravillarán de los efetos, y si no me dieren remedio, a lo menos no me darán culpa, convirtiéndoseles el enojo de mi desenvoltura en lástima de mis desgracias.





Texto 3.

¿Quién menoscaba mis bienes?

Desdenes.

Y ¿quién aumenta mis duelos?

Los celos.

Y ¿quién prueba mi paciencia?

Ausencia.

*De ese modo, en mi dolencia
ningún remedio se alcanza,
pues me matan la esperanza
desdenes, celos y ausencia.*

¿Quién me causa este dolor?

Amor.

Y ¿quién mi gloria repugna?

Fortuna.

Y ¿quién consiente en mi duelo?

El cielo

*De ese modo, yo recelo
morir deste mal extraño,
pues se aumentan en mi daño,
amor, fortuna y el cielo.*

¿Quién mejorará mi suerte?

La muerte.

Y el bien de amor, ¿quién le alcanza?

Mudanza.

Y sus males, ¿quién los cura?

Locura.

*De ese modo, no es cordura
querer curar la pasión
cuando los remedios son
muerte, mudanza y locura.*



CONTESTA A UNA SERIE DE PREGUNTAS DE LA OBRA QUE ACABAS DE VER:

¿Dónde transcurre?

¿Qué ocurre en la función?

¿Sabes lo que es el metateatro?



CERVANTES HABLA CON SUS PERSONAJES.



“No es cosa usual que los personajes podamos hablar con nuestros creadores. Y aprovechando esta oportunidad única, quisiera preguntaros, ¿por qué os complace darnos a todas las criaturas surgidas de vuestro fértil ingenio, existencias tan azarasas y desventuradas?”

¿Con quién de los siguientes personajes de Cervantes habla en la obra que has visto?

MONIPODIO

BERGANZA

RINCONETE

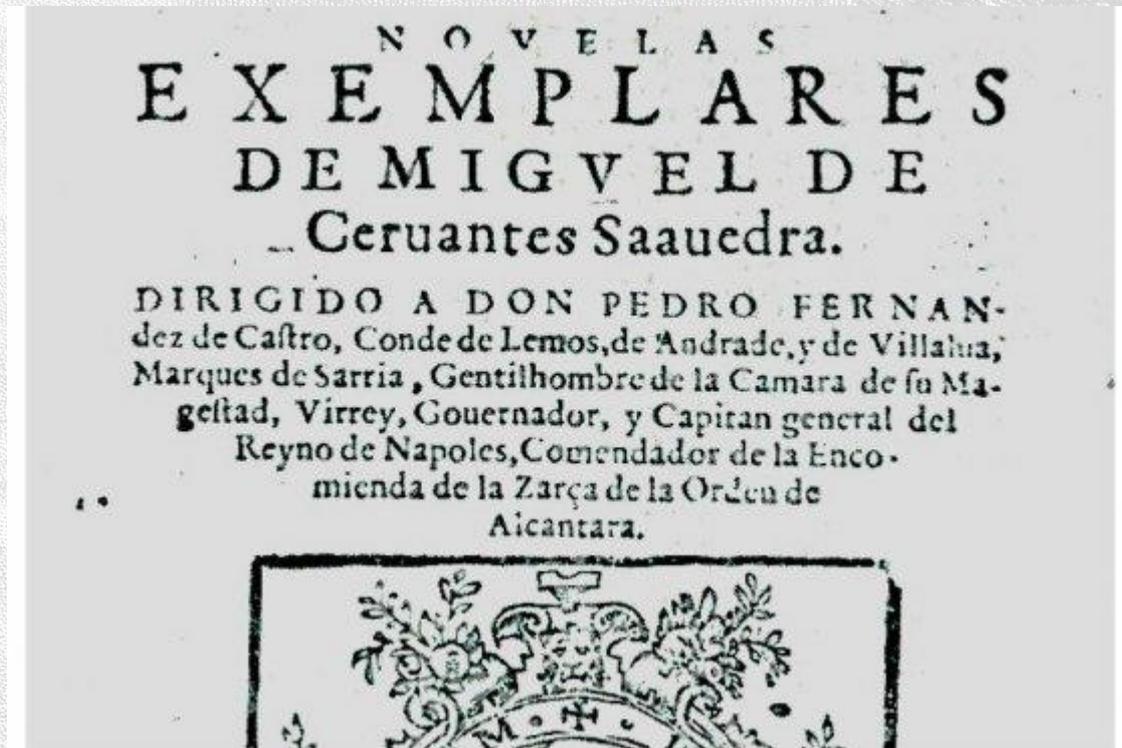
CORTADILLO

LA GITANILLA

EL LICENCIADO VIDRIERA



SOBRE LAS NOVELAS EJEMPLARES Y OTRAS OBRAS CERVANTINAS.



Nos hemos servido del paralelismo de la obra literaria con la vida de Cervantes.

EL RETABLO DE LAS MARAVILLAS. (ENTREMÉS)

- ¿Podrías establecer paralelismos con la época actual?
- Busca y comenta en clase casos de engaño que ocurran hoy en día. No te preocupes seguro que desgraciadamente encuentras muchos.



EL COLOQUIO DE LOS PERROS Y LA PERRA VIDA DE CERVANTES.

CERVANTES.- Peor vida que tú, mi buen perro Berganza, he llevado, cubierto de cadenas, obedeciendo amos y reducido a la más severa esclavitud.

BERGANZA.- ¿Es por eso que conocéis tan bien el alma de los desgraciados?

CERVANTES.- He cursado largos estudios en la universidad de las desdichas.

Si leemos su biografía descubriremos que Cervantes es un hombre derrotado: Pierde la mano en Lepanto. Sufre secuestro y prisión en Argel con varios intentos de huía fracasados de los que sus cómplices acabarán mal parados. Obligado por el escaso éxito literario a no poder vivir de la literatura tiene que hacerse recaudador de impuestos para la armada invencible, y tan funesta dedicación le procurará además ser encarcelado. Además fracasó en teatro...

El coloquio de los Perros trata de La corrupción social denunciada por Berganza en la narración de su vida, las cínicas disquisiciones filosóficas de ambos perros sobre las convenciones sociales y la maldad en el mundo.

Busca en medios de comunicación casos de corrupción en la España actual y ponlos en común.



UNE CADA PALABRA CLAVE CON SU OBRA LITERARIA.



EL ENGAÑO

LA CORRUPCIÓN

LA LOCURA

LA DELINCUENCIA

LA LOCURA CABALLERESCA

DON QUIJOTE DE LA MANCHA

EL LICENCIADO VIDRIERA

EL COLOQUIO DE LOS PERROS

RINCONETE Y CORTADILLO

EL RETABLO DE LAS MARAVILLAS



EL CUENTO DEL LOCO.

En la casa de los locos de Sevilla estaba un hombre, que al cabo de algunos años se dio a entender que estaba cuerdo.

El arzobispo decidió visitarlo, y el hombre habló tan sensatamente, que el arzobispo se convenció que el loco se había curado.

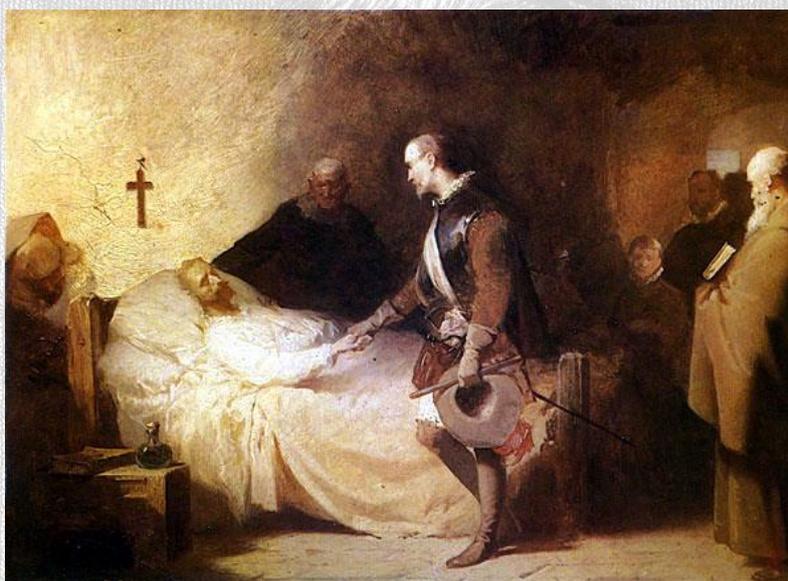
Se ordenó, pues, la libertad del hombre, y cuando se marchaba, sonó la voz de uno que en una jaula gritaba: Si le dais libertad a ese loco, yo que soy el Dios Júpiter ordenaré que no llueva jamás en la ciudad de Sevilla. A lo que contestó muy tranquilo el hombre al que daban libertad, “No temáis las amenazas de ese loco, si él es Júpiter y no quisiere llover, yo, que soy Neptuno, el dios de las aguas, lloveré todas las veces que se me antojare y fuere menester”.

¿Qué quiere decir este cuento?

¿Qué similitudes tiene con la obra que acabas de ver?



¿QUÉ OPINAS DE LO QUE SIGUE?



ELLA.- En la vida triunfó Lope, en la muerte reinó Cervantes: El “Instituto Cervantes”, el “Premio Cervantes”, el “Día del Libro” conmemorando vuestra muerte...

ÉL.- (Desechando honores) Bah. Cervantes, el desdentado, el tartamudo, el herido en Lepanto, el esclavo cautivo 5 años en Argel, el autor de comedias que nadie quería representar, el pobre autor encarcelado en Sevilla, y que pasó hambre y necesidad en sus últimos años, el engendrador de los mayores locos y desvaríos, ese es el Cervantes al que adoro hasta fundirme con él en sus delirios, y no este falso Cervantes cuyo rostro olvidaron y que fue elevado a los altares de las letras castellanas, cuando ya sus huesos se confundían dispersos e ignorados.

¿Conoces algún caso de artistas a los que les ha llegado el reconocimiento después de su muerte? Ponlo en común.



LOS OFICIOS DE LA ÉPOCA.



Investiga sobre los oficios que existían en la época de Cervantes y explica en clase en qué consistían.

- Matarife
- Recaudador
- Aguador
- Hilandera
- Tejedor.
- Labradores.
- Resineros.
- Abarqueros
- Molinero.
- Herrero.
- Espigueros.
- Calderero.



CERVANTES Y LA CÁRCEL.



“La libertad es uno de los más preciosos dones que a los hombres dieron los cielos; con ella no pueden igualarse los tesoros que encierran la tierra o el mar: por la libertad, así como por la honra, se puede y debe aventurar la vida”.

Breve cronología carcelaria de Cervantes

- Cinco años de cautiverio en Argel con cuatro intentos fallidos de fuga.
- Encarcelado en 1597 en la Cárcel Real de Sevilla, donde se gestó Don Quijote.
- Breve encarcelamiento en la cárcel de Valladolid a causa de un homicidio en la puerta de su casa.



OTROS ILUSTRES ENCARCELADOS.

¿Puedes investigar sobre otros ilustres encarcelados?

Te damos sus nombres:

Fray Luis de León

San Juan de la Cruz

Quevedo



EL DEBATE.



Nuestro particular Cervantes nos pregunta:

Yo pregunto, ¿qué es locura y qué es la cordura?, ¿qué es lo diferente y qué lo normal?

Formad dos grupos en la clase y que cada uno conteste a las preguntas de Cervantes, finalmente que cada uno defina su posición y su defensa para ésta.



EL RETRATO DE CERVANTES.

(El retrato más famoso de Cervantes es el que dibujó Jauregui 1600)



El texto que aparece a continuación lo escribió el propio Cervantes en el prólogo de sus Novelas Ejemplares:

"Este que veis aquí, de rostro aguileño, de cabello castaño, frente lisa y desembarazada, de alegres ojos y de nariz corva, aunque bien proporcionada; las barbas de plata, que no ha veinte años que fueron de oro, los bigotes grandes, la boca pequeña, los dientes ni menudos ni crecidos, porque no tiene sino seis, y éstos mal acondicionados y peor puestos, porque no tienen correspondencia los unos con los otros; el cuerpo entre dos extremos, ni grande, ni pequeño, la color viva, antes blanca que morena, algo cargado de espaldas, y no muy ligero de pies. Este digo, que es el rostro del autor de La Galatea y de Don Quijote de la Mancha, y del que hizo el Viaje del Parnaso,... Llámase comúnmente Miguel de Cervantes Saavedra".

¿Qué similitudes y qué diferencias encuentras entre el retrato pintado y el escrito por el mismo Cervantes?



EL DUELO.



En la función que acabas de ver hay un duelo entre Cervantes y su eterno rival Lope. Pero se trata de un duelo literario. Estos duelos permiten a los contendientes desarrollar el ingenio y, a veces dan como resultado páginas llenas de ironía y maldad, tras las que se esconden creaciones memorables.

La polémica entre ambos es bastante conocida. Sus escritos están plagados de dardos envenenados y referencias mutuas más o menos explícitas. Lope por Cervantes muestra una mezcla de admiración y desprecio; Cervantes, en cambio, nunca ocultó su opinión sobre Lope.



Veamos unos edificantes ejemplos:



- Carta dirigida por Lope de Vega a un médico de Toledo el 14 de junio de 1604:

"De poetas no digo: buen siglo es éste. Muchos están en ciernes para el año que viene; pero ninguno hay tan malo como Cervantes ni tan necio que alabe a don Quijote".

Este párrafo, además, muestra la curiosidad de que fue escrito seis meses antes de la primera edición impresa del Quijote. ¿Falsa o prueba de una difusión manuscrita del Quijote antes de su impresión?



- Insultante soneto enviado por Lope de Vega a Cervantes, hacia 1605.

Yo no sé de los, de li ni le
ni sé si eres, Cervantes, co- ni cu-,
sólo digo que eres Lope Apolo, y tú
frisón de su carroza y puerco en pie.

Para que no escribieras orden fue
del cielo que mancases en Corfú;
hablaste buey, pero dijiste mu,
¡oh mala quiijotada que te dé!

¡Honra a Lope, potrilla, o guay de ti!
que es sol, y si se enoja lloverá;
y este tu Don Quijote baladí

de culo en culo por el mundo va,
vendiendo especias y azafrán romí,
y al final en muladares parará.



CERVANTES SE INSPIRA PARA CREAR SU OBRA MAGNA



- Alusión de Cervantes al soneto anterior. 1614. *Adjunta al parnaso*.

"- Estando yo en Valladolid, llevaron una carta a mi casa para mí, con un real de porte*;recibiola y pagó elporte una sobrina mía, que nunca ella la pagara; pero diome por disculpa que muchas veces me había oído decir que en tres cosas era bien gastado el dinero: en dar limosna, en pagar al buen médico y en el porte de las cartas, ora sean de amigos o de enemigos; que las de los amigos avisan, y de las de los enemigos se puede tomar algún indicio de sus pensamientos.

Diéronmela, y venía en ella un soneto malo, desmayado, sin garbo ni agudeza alguna, diciendo mal de Don Quijote; y de lo que me pesó fue del real, y propuse desde entonces de no tomar carta con porte."

* *Lo que ahora conocemos como "A portes debidos" o "contra reembolso".*

De todo se aprende de los clásicos.



Y AHORA OS PROPONEMOS VARIOS DUELOS....

OBRAS DE ¿LOPE DE VEGA O DE CERVANTES?

Una propuesta; poned en un papel el nombre de cada una de las obras que aparecen aquí y divididos en dos equipos debéis averiguar cuáles son de Cervantes y cuáles de Lope de Vega.

El/la profesor/a será árbitro de tamaño duelo...

- La Numancia
- Las ferias de Madrid
- El trato de Argel
- La Galatea (
- El remedio en la desdicha
- La de los perros Cipón y Berganza
- Novela del Casamiento Engañoso
- La Gitanilla
- La Arcadia
- La quinta de Florencia
- La gran sultana doña Catalina de Oviedo
- La hermosura de Angélica, con otras diversas rimas
- La ilustre fregona
- La prueba de los amigos
- La discreta enamorada
- Los melindres de Belisa
- El retablo de las maravillas
- La niña de plata
- El Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha
- Lo fingido verdadero
- Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo
- Peribañez y el comendador de Ocaña Los ponces de Barcelona
- El juez de los divorcios
- El rufián viudo llamado Trampagos
- La elección de los alcaldes de Daganzo
- El villano en su rincón La discordia en los casados
- La de los perros Cipián y Berganza.
- Los pastores de Belén
- Cuatro soliloquios
- Fuente Ovejuna
- La casa de los celos
- La dama boba
- Viaje al Parnaso (1614)
- El perro de hortelano
- El valor de las mujeres
- Rimas sacras
- El amante liberal
- La española inglesa

•



- Riconete y Cortadillo
- La discreta venganza
- El caballero de Olmedo
- La guarda cuidadosa
- El vizcaíno fingido
- La Filomena, prosas y versos
- El rufián dichoso
- Los trabajos de Persiles y Segismunda,
- Triunfos divinos, con otras rimas.
- La cueva de Salamanca
- ¡Ay, verdades que en amor!
- El viejo celoso
- Soliloquios amorosos
- El gallardo español
- Los baños de Argel
- El castigo sin venganza
- El laberinto de amor
- La entretenida
- La noche de San Juan
- Licenciado Vidriera
- La fuerza de la la sangre
- El celoso extremeño
- La Dorotea Filis
- La gatomaquia
- La Vega del Parnaso





Otro duelo...

Os proponemos que, dividáis la clase en cuatro grupos.

Coged vuestros bolígrafos y enfrentaros a un duelo literario muy particular:

Utilizando la técnica de los cadáveres exquisitos, que se basa en un juego de salón llamado "consecuencias" en el cual los jugadores escribían por turno en una hoja de papel, la doblaban para cubrir parte de la escritura, y después la pasaban al siguiente jugador para otra colaboración.

Os planteamos la primera frase “Si los perros hablaran....”



CERVANTES EN EL CINE.



La importancia de *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha* en todo el mundo, dentro de la literatura universal, provocó que desde hace más de cien años cineastas de muchísimos países trataran de llevar este personaje y otros de la literatura de Cervantes al cine.

Los primeros que llevaron a la gran pantalla a este evocador personaje que es Don Quijote fueron cineastas franceses en 1898 con breves escenas y, por supuesto en blanco y negro y muda.

Por si os apetece ahondar en este tema, adjuntamos algunos datos de las filmografías sobre la obra literaria de Cervantes.

DON QUIJOTE (1923) de Maurice Elvey.

Producción muda sobre la famosa figura del Ingenioso Hidalgo de La Mancha.

Jerrold Robertshaw es Don Quijote, George Robey Sancho Panza y Minna Leslie Dulcinea del Toboso.

DON QUIJOTE (1933) de G. W. Pabst.

Una de las adaptaciones más logradas del famoso libro cervantino es esta producción franco-británica. Dirigida por Pabst e interpretada en sus principales papeles por Feodor Chaliapin Jr., como Don Quijote, George Robey como Sancho Panza, que repite el papel diez años después, y Renee Valliers como Dulcinea.

DULCINEA (1947) de Luis Arroyo.

Basado en la obra de Gaston Baty, quien a su vez se inspiraba en el Quijote de Cervantes, esta película cuenta con la gran interpretación de Ana Mariscal como principal punto de interés.

A su lado, Carlos Muñoz, Manuel Arbó y José Jaspe.



www.teatrolapaca.com

607 762 932 / 953 225 354

C/ Pintor Nogué 8. 23009 Jaén.

E-mail: teatrolapaca@teatrolapaca.com

LA GITANILLA (1940) de Fernando Delgado.

La novela ejemplar “La Gitanilla” fue llevada al cine en diversas ocasiones. Una de ellas en este film protagonizado por Estrellita Castro como Preciosa y Juan de Orduña como Juan de Cárcamo, noble que se enamora de la gitana del título y renuncia a su posición para vivir en un campamento gitano. DON QUIJOTE DE LA MANCHA (1948) de Rafael Gil.

Famosa traslación cinematográfica realiza en España, con Rafael Rivelles como Don Quijote y Juan Calvo como Sancho.

Fue una producción muy costosa y en su extenso reparto aparecía gente como Sara Montiel, Manolo Morán, María Asquerino, Fernando Rey o Julia Caba Alva.

DON QUIJOTE (1957) de Grigory Kozintsev.

Junto a la película dirigida por G. W. Pabst, esta adaptación realizada en la Union Soviética es la versión más conseguida de la obra maestra de Cervantes.

Nikolai Tcherkassov y Yuri Tolubuyev son los principales protagonistas.

DULCINEA (1962) de Vicente Escrivá.

Escrivá retoma la obra de Baty en esta co-producción entre España, Italia y Alemania.

Millie Perkins, la Anna Frank de “El diario de Anna Frank” (1959), protagonizaba como Dulcinea.

EL HOMBRE DE LA MANCHA (1972) de Arthur Hiller.

Musical protagonizado por Peter O’Toole y Sofia Loren, con James Coco haciendo de Sancho Panza.

La película fue vapuleada en su momento por la crítica, aunque hay sectores que consideran válidas muchas de sus propuestas, en especial su música y canciones.

DON QUIJOTE (1992) de Orson Welles.

Retocada versión del proyecto iniciado por Welles y montado décadas después por Jesús Franco.

DON QUIJOTE (2000) de Peter Yates.

Adaptación para televisión que contaba con el protagonismo de John Lithgow como Don Quijote, Bob Hoskins como Sancho Panza y Vanessa L. Williams como Dulcinea. Otros intérpretes que aparecen son Isabella Rossellini, Lambert Wilson o Amelia Warner.

EL CABALLERO DON QUIJOTE (2002) de Manuel Gutiérrez Aragón.

Juan Luis Galiardo es Don Quijote y Carlos Iglesias Sancho Panza en esta adaptación dirigida por Manuel Gutiérrez Aragón.

Con Marta Etura, Manuel Alexandre, Santiago Ramos o Emma Suárez.

LAS AVENTURAS DE DON QUIJOTE (2010) de Antonio Zurera.

Película de animación con un lince como Don Quijote y un ratón como Sancho Panza.



CURIOSIDADES: ¿Sabías que Jaén existió un Cine con el nombre de Cine Cervantes?

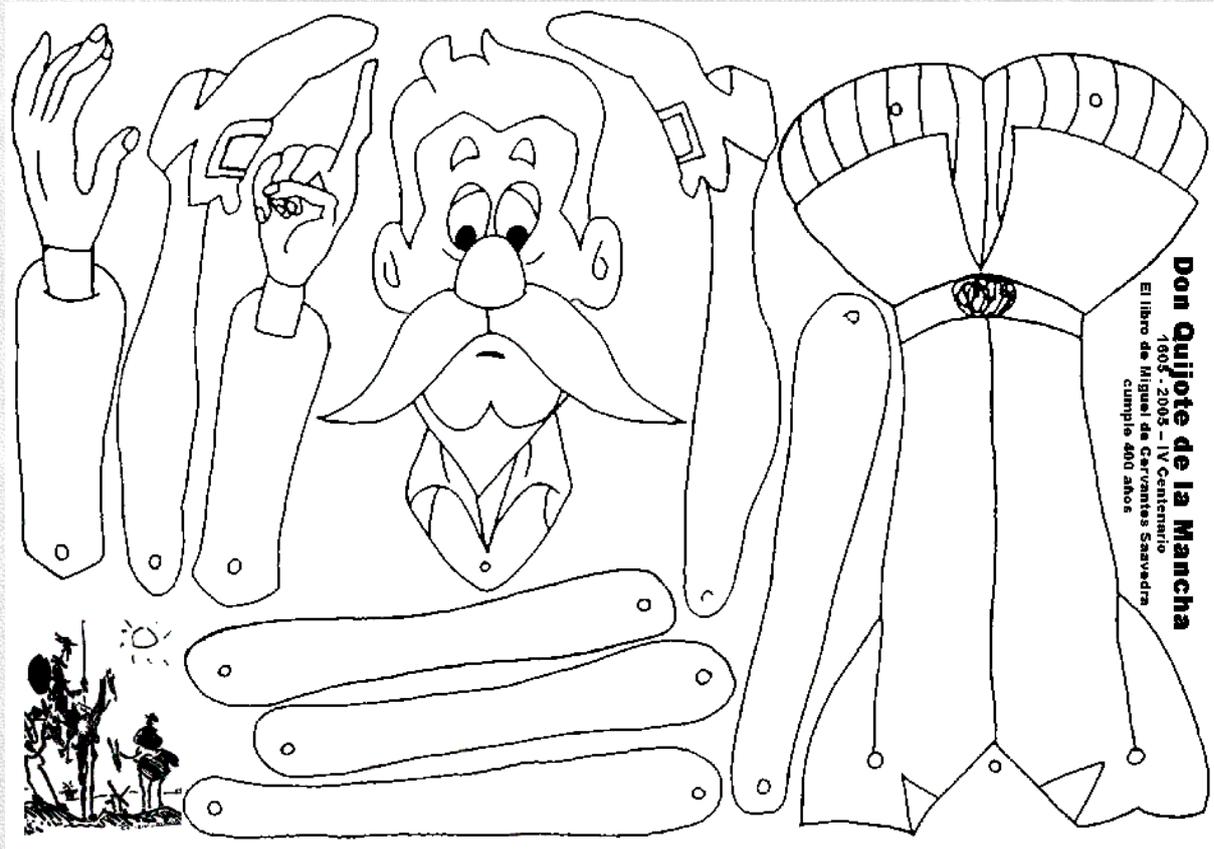
¿Quieres averiguar algo sobre él?



www.teatrolapaca.com
607 762 932 / 953 225 354

C/ Pintor Nogué 8. 23009 Jaén.
E-mail: teatrolapaca@teatrolapaca.com

EL TÍTERE.



SOPA DE LETRAS.

Vamos a recordar nombres de algunos de los personajes que han aparecido en la obra. A ver si los encuentra todos (ya sabes, hay que buscar en todas las direcciones, izquierda -derecha, derecha - izquierda, arriba-abajo, etc.).

1.-CHIRINOS 2.- CERVANTES 3.- RINCONETE 4.-BERGANZA 5.-
VIDRIERA 6.- LOPE DE VEGA

L	O	N	C	O	N	Z	A	L	C
E	B	C	B	H	S	A	O	B	E
S	I		H	N	I	D	B	G	R
C	L	N	Z	I	O	E	N	O	V
E	A	R	E	I	R	D	I	V	A
L	E	O	E	G	O	I	O	D	N
T	N	N	A	U	K	N	N	S	T
O	A	N	R	J	D	I	S	O	E
R	Z	T	I	N	A	A	I	O	S
A	G	E	V	E	D	E	P	O	L

L	O	N	C	O	N	Z	A	L	C
E	B	C	B	H	S	A	O	B	E
S	I		H	N	I	D	B	G	R
C	L	N	Z	I	O	E	N	O	V
E	A	R	E	I	R	D	I	V	A
L	E	O	E	G	O	I	O	D	N
T	N	N	A	U	K	N	N	S	T
O	A	N	R	J	D	I	S	O	E
R	Z	T	I	N	A	A	I	O	S
A	G	E	V	E	D	E	P	O	L



LAS MUJERES EN LA VIDA DE CERVANTES.

ELLA.- ¿Qué problema tenéis? Siempre fuisteis liberal y adelantado a vuestro tiempo en el trato con las mujeres, y así lo demostrasteis con vuestros personajes y aún más con vuestra hija y hermanas a las que tratasteis desde la igualdad y el respeto.

- Investiga sobre la vida de la mujer en la época de Cervantes.
- Averigua quiénes eran las mujeres que rodearon a Cervantes para entender el porqué del comentario que aparece en la obra.

La historia de las mujeres en Cervantes tiene una especial relevancia por la interrelación que existe entre la biografía y la creación literaria. Es frecuente encontrar en la historia de la literatura cómo la biografía marca la creación literaria, pero en el caso de Cervantes podemos hablar de una relación directa. Pero hay un detalle que, sin lugar a dudas, relaciona su creación literaria con el ambiente familiar que vivió. El ambiente familiar de Cervantes ha estado en la base de la actitud feminista que define algunas de sus obras. Es significativo cómo la admiración que Cervantes siente por sus hermanas –y sus hermanas por él- le llevan a defender un tipo de mujer que se acerca a la vida que éstas llevaron. Ninguna de las hermanas de Cervantes se casó, lo que no quiere decir que no tuvieran relaciones con hombres. De hecho, las hermanas de Cervantes, siguiendo, quizás la tradición de su tía abuela, mantuvieron su independencia económica, lo que en su época sólo se podía conseguir aprovechándose de los hombres. Su libertad es la libertad de la mujer frente a la estructura social que condiciona la vida de la mujer al matrimonio y, por tanto, al enclaustramiento. El teatro del Siglo de Oro se asienta, en gran medida, en esta estructura social y si bien es cierto que casi siempre acaba en boda, no lo es menos que la mujer debe supeditarse siempre a la voluntad del padre o del hermano y sólo desde la astucia y el engaño consigue sus objetivos. En este marco, la vida y la obra de Cervantes suponen un aldabonazo a las conciencias. Asumió la vida liberal de sus hermanas con toda la dignidad del mundo y nunca



puso ninguna traba al desarrollo de su actividad. Antes bien, contribuyó a ello, entendiendo que era su voluntad y que la voluntad de la mujer, como la del hombre, debe ser respetada. Esta actitud es la que veremos luego en algunos de sus personajes femeninos, cuya libertad está por encima de la voluntad de los hombres.

1. LA FAMILIA Luis Astrana Marín, en su conocida biografía de Cervantes, descubre un documento en el que se afirma que Juan de Cervantes, licenciado en derecho y abuelo del escritor, su hija María y el resto de la familia vivían en la calle de la Imagen, en el antiguo barrio judío, a espaldas del Hospital de Nuestra Señora de Antezana, casa que vendería la familia de Cervantes con motivo de su traslado a Valladolid. El abuelo se casó con Leonor de Torreblanca, de familia de médicos. En 1527 les vemos en Guadalajara. Juan de Cervantes entra al servicio de Diego Hurtado de Mendoza, Duque del Infantado, y aquí empiezan a conocerse las aventuras amorosas de la familia Cervantes. Uno de los hijos bastardos del Duque, Martín, se enamora de una de las hermanas de Rodrigo, María, que debía ser una muchacha muy guapa. Los amores acaban mal pero María consigue una pequeña fortuna que les permite vivir holgadamente en Alcalá. Pero pronto de acaba el dinero y Rodrigo, el padre de Cervantes se hace cirujano, una profesión humilde pero rentable. En una de las salas de abajo se pueden ver los utensilios del padre de Cervantes: el material instrumental, los albarellos y el sillón para los pacientes. ©Museo Casa Nalta de Cervantes

Hacia 1542 se casa con Leonor de Cortinas, hija de un hacendado de Arganda, pero que no aporta casi nada al matrimonio porque no está de acuerdo con él. De este enlace nacerán cinco hijos: Andrea, (1544) Luisa (1546), Miguel, (1547) Rodrigo (1549) y, en Valladolid, Magdalena (1552). En 1551 se trasladan con la corte a Valladolid, donde las cosas tampoco les fueron bien. Y en 1661 vuelven, también con la corte, a Madrid. Pero Rodrigo sigue viajando para ganarse la vida. Estando en Sevilla con Andrea, tendrá lugar la primera de las aventuras amorosas de la hermana mayor de Cervantes. La aventura de Andrea contrasta con la de su hermana Luisa. En 1565, vemos a Rodrigo en Alcalá asistiendo a la ceremonia de los votos de monja carmelita de Luisa, con el nombre Sor Luisa Belén, en el convento de la Imagen. Aquí permanecerá el resto de su vida y aquí fue elegida Superiora en 1593 y



1596 y Priora en 1617 y 1620. Rodrigo, el padre, morirá en Madrid en 1585.

ANDREA Y MAGDALENA La aventura de Andrea en Sevilla tendrá unas notables consecuencias para la familia Cervantes y será el inicio de una larga vida en la que la relación con los hombres se convierte en un negocio para la subsistencia. Pero son las circunstancias sociales las que marcan de una forma definitiva esta misma condición social. De Andrea se enamora el noble Nicolás de Obando y la promete matrimonio. De esa relación nacerá Constanza, pero el compromiso de matrimonio se rompe y Andrea pide una notable compensación económica. Es la primera vez que conocemos las andanzas de Andrea pero el nacimiento de Constanza condiciona su vida completamente. La actitud de Andrea, valiente y decidida frente a la adversidad, es el cauce que seguirán después su hermana Magdalena y su propia hija Constanza.

E CATALINA DE SALAZAR Ese mismo año de 1584, Cervantes se casa con Catalina de Salazar. Miguel ha ido a Esquivias (Toledo) buscando los manuscritos de su amigo Pedro Laínez, quien ha muerto hace seis meses, y ha dejado su obra sin publicar. Pero allí se cruza con Catalina de Salazar hija de la viuda Catalina de Palacios y se casa con ella. Es una muchacha de 20 años a la que pronto deja en Esquivias para buscarse la vida por otros lugares de España. En 1601, Felipe III fija la capital de España en Valladolid, y en 1604 allá se van los Cervantes a ganarse la vida: Catalina, Andrea, Magdalena, Constanza, Isabel, Juana Gaitán y otras mujeres amigas y primas se instalan en Valladolid. Catalina de Salazar liquida la herencia materna en provecho de sus hermanos y acompaña a Cervantes a la nueva capital. Ya no se separarán hasta su muerte. Las condiciones de vida no fueron nada buenas y vivían en un cuchitril a orillas del Esgueva. En 1606 abandonan Valladolid con el nuevo cambio de corte y se asientan de nuevo en Madrid. Andrea y Magdalena entran en la Orden Tercera de San Francisco. Andrea morirá en 1609 y Magdalena en 1610. Catalina morirá en 1620 (en 1617 se encargará de la edición del Persiles) Estas mujeres han sido para Cervantes un paradigma de entrega y generosidad. Sus lances amorosos son una forma de ganarse la vida desde la libertad y la independencia. Si el sistema normal de la vida era entregarse completamente a un hombre y convertirse en su esclava, las mujeres de Cervantes suponen un cambio radical de las estructuras machistas de la



época. Son una perfectas concedoras de las debilidades del hombre y las aprovechan pero, son, sobre todo, mujeres que no están dispuestas a llevar una vida de esclava sin la libertad que su inteligencia, y su cuerpo, les permite. LAS MUJERES EN LA OBRA DE CERVANTES La actitud de Cervantes contrasta notablemente con la de Lope de Vega. Las mujeres que aparecen en la obra de Cervantes tienen un carácter y una actitud social muy distinta a la que presentan las de Lope de Vega. La actitud de Cervantes es mucho más comprensiva que la de Lope por lo que su teatro es totalmente innovador respecto a la condición social de la mujer. Podemos ver una actitud tolerante de Cervantes en las relaciones extramatrimoniales de muchas de sus mujeres: La Leonora, de “El celoso extremeño”, doña Leoncia en “El viejo celoso”, Luisa en el “Persiles”, Camila en “El curioso impertinente”... Ya desde sus primeras obras vemos a un Cervantes defensor de la libertad de la mujer. En “La Galatea”, Gelasia afirma: Libre nací y en libertad me fundo. Uno de los personajes donde se ve mejor la defensa que hace de la libertad de la mujer es Preciosa, la protagonista de “La gitanilla”. Estos señores -dice refiriéndose a sus jefes gitanos- bien pueden entregarte mi cuerpo; pero no mi alma, que es libre y nació libre, y ha de ser libre cuanto yo quisiere. Pero hay tres mujeres en su obra que representan de una forma ejemplar el papel de la mujer entendida no como una especie de apéndice del hombre sino como la que tiene personalidad, libertad y vida propia, tanto en lo referente al sexo como en la disposición frente a la vida. De estas tres mujeres, dos están en una de sus obras de teatro más significativa: La entretenida. Esta es una obra en la que Cervantes parodia los finales de matrimonios múltiples propios de Lope de Vega, pero va más allá porque nos presenta a unas mujeres que mantienen su independencia y libertad por encima de las ataduras sociales. Los versos finales lo dejan bien claro. Esto en este cuento pasa: los unos por no querer, los otros por no poder, al fin ninguno se casa. De esta verdad conocida pido me den testimonio: que acaba sin matrimonio la comedia entretenida Entre los capítulos XII y XIV de la primera parte de “El Quijote”, uno de los cabreros le cuenta a don Quijote la historia de la pastora . Es una de las primeras historias de la literatura en las que el papel de la mujer aparece destacado con toda su plenitud. Marcela, en un discurso memorable, insiste en su condición de



mujer libre y en su identificación con la naturaleza. Su discurso es un modelo de razonamiento lógico y preciso donde el papel del individuo se asienta sobre los convencionalismos sociales a que la condición de mujer la condena. Por estas categorías sociales, estancas y cerradas, la mujer debe casarse como única salida a su vida. Pero la actitud de Marcela coincide notablemente con la de Andrea y Magdalena. Cervantes ha vivido la libertad de sus hermanas como algo noble y digno. El matrimonio no ha sido visto como una liberación para la mujer sino como una esclavitud por eso no es extraño que sea capaz de dibujar a estos excelsos personajes como Marcela a la que el propio don Quijote defenderá con ahínco. Para glosar este discurso tan relevante en la historia de la literatura y del feminismo, hemos compuesto soneto con que el que cerraremos este breve recorrido por las mujeres de Cervantes. Retrato de la pastora Marcela por Gustave Doré. 1863, Paris, L'ingénieux hidalgo Don Quichotte de la Manche (Hachette) “El verdadero amor no se divide, y ha de ser voluntario, no forzoso. El verdadero amor no está en lo hermoso si no es con la virtud con quien coincide. El verdadero amor no se decide por lo particular y provechoso. El verdadero amor será dichoso si en él la libertad fluye y reside. Los árboles, arroyos y montañas dirán mi soledad y mi armonía. Fue mi elección, Grisóstomo. Extrañas me serán tu estrofa y melodía”. Esto cantó , y sus hazañas mostraron al amor su rebeldía.





BREVE BIOGRAFÍA DE CERVANTES.

- **1Nació en Alcalá de Henares en 1547.**

Miguel de Cervantes nació en Alcalá de Henares, en la provincia de Madrid, el 29 de septiembre de 1547. Con 19 años ya ve publicadas sus primeras poesías y hacia 1569 marcha a Roma, donde aprende el estilo y el arte italiano.

- **2Lo llaman 'El manco de Lepanto' porque perdió una mano en una batalla.**

Deja la literatura para ocupar una plaza de soldado. ¿Sabes por qué lo llamaban 'El manco de Lepanto'? En 1571, cuando tenía 24 años, participó en la batalla de Lepanto, donde resulta herido en el pecho y en una mano, de ahí el sobrenombre.

- **3Su primera gran obra fue 'La Galatea'.**

Cuando vuelve a España es apresado por los turcos y llevado a Argel, donde es apresado durante 5 años hasta que un monje consigue reunir la cantidad de dinero que le pedían los captores. Un año después marcha a Portugal con la intención de conseguir dinero.

Durante estos años tiene una relación con Ana Villafranca, con quien tiene una hija, Isabel de Saavedra y escribe su primera gran obra, 'La Galatea'.



En 1584 se casa con Catalina de Salazar y Palacios pero se separa de ella a los dos años sin haber tenido hijos.

- **4 Empezó a dar forma al Quijote en la cárcel de Sevilla.**

Se instala en Sevilla y trabaja como recaudador de impuestos, empleo que le llevará a ser encarcelado al ser descubiertas algunas irregularidades en las cuentas que llevaba.

Es en la cárcel Real de Sevilla donde empieza a nacer el personaje que le ha dado fama mundial, Don Quijote.

- **5 En 1605 publica la primera parte de Don Quijote de La Mancha.**

Termina su novela en Valladolid. En 1605 publica la primera parte: 'El ingenioso hidalgo Don Quijote de La Mancha'. La segunda parte no se publica hasta 1615, esta vez con el nombre 'El ingenioso caballero Don Quijote de La Mancha'.

- **6 Escribió la 'Novelas ejemplares' y 'Los trabajos de Persiles y Sigismunda'.**

Hay que destacar además sus 'Novelas ejemplares'. Cervantes siguió escribiendo hasta el último momento. Firmó su última obra 'Los trabajos de Persiles y Sigismunda' cuatro días antes de morir en abril de 1616.

- **7 Es el escritor más reconocido de la historia de la literatura española.**
- **8 Tal ha sido el reconocimiento que ha recibido este escritor a lo largo de la historia que al español se le conoce como 'La lengua de Cervantes'.**



LA ÉPOCA DE CERVANTES.



CERVANTES EN SU ÉPOCA.

La obra de Cervantes en su conjunto constituye una moral de su época. En ella se denuncia la violencia en todas sus formas, se celebra la libertad, se combate la arbitrariedad y la ignorancia, se reivindica la equidad, se ataca la corrupción y se satirizan los abusos de las instituciones de represión civiles o religiosas.

EL HAMBRE

La España de Cervantes es eminentemente agrícola. Los campesinos, aplastados por los impuestos reales, eclesiásticos y nobiliarios, arrastran una vida miserable. La Iglesia y la nobleza se reparten el 97% de la propiedad, que en su gran mayoría está constituida por mayorazgos en buena parte sin trabajar. Cervantes criticará los mayorazgos en boca de Sancho y cuando mande a este a gobernar la ínsula le impondrá el deber de perseguir al ocioso y proteger al que trabaja.

La inflación era tan grande que el pan costaba carísimo.

El rey permanecía indiferente ante el desajuste entre precios y salarios, pero el reformador Cervantes hace decir al DQ en una carta a Sancho que debe “procurar la abundancia de los mantenimientos, que no hay cosa que más fatigue el corazón de los pobres que el hambre y la carestía” La conciencia social de Cervantes es tal que el primero en haber convertido la reivindicación económica en materia literaria. El denominador común de la época es la necesidad, y su consecuencia natural el delito. La necesidad determina a Sancho a hacerse escudero de DQ, al soldado a ir a la guerra, al padre de Cervantes a ir dos veces a la cárcel y al mismo Cervantes a tomar dinero de las recaudaciones y a ir a la cárcel en donde se engendró el Quijote.



CON LA IGLESIA HEMOS TOPADO

Para la Iglesia la sociedad era perfecta puesto que es obra de Dios, y el escritor debe acatarla como es. Pero Cervantes no acepta ese papel de sumisión y de resignación que se asigna a cada cual ni la función que se impone al escritor. Para él, el dogma católico no es incompatible con la justicia y la equidad en este mundo: “ha de tener mucho de dios el que se viniere a contentar con ser pobre”. Y reivindica: “se nos han de remunerar a cada cual según sus méritos”. Al reivindicar procura con su obra velar por que sean respetados los derechos que cada uno tiene adquiridos por el hecho de ser hombre y los méritos contraídos en función de lo que aporta a la comunidad.

Nacido en 1547, Cervantes, desde su más tierna infancia, que ha transcurrido en la mayor miseria, ha vivido la atmósfera de terror imperante ocasionada por una Inquisición que quema o persigue a ilustrados humanistas acusados luteranismo y aparecen los índices de libros prohibidos. Ambas cosas condicionaron la vida cultural española y contribuyeron al aislamiento y a la fosilización intelectual. No obstante el temor a la Inquisición, Cervantes tendrá la habilidad de escribir como un humanista y de juzgar la realidad de su tiempo sorteando la censura del momento que era triple: La previa, ejercida por los que concedían la licencia de imprimir, la segunda, doctrinal que dependía del Santo Oficio, y la tercera, la que había de imponerse el que escribía con la intención de publicar y estaba dictada por el temor de posibles acusaciones. La acción inquisitorial comprendía la quema de libros, la prohibición de una obra y la expurgación. La pena menor era la excomunión. La Celestina, El libro de buen amor, Miguel Servet, Santa Teresa de Jesús,... serán sus víctimas. El Concilio de Trento, en 1653 robustecerá la autoridad de rey el poder de la Inquisición española y convertirá la literatura y la ciencia en servidores de la teología y la moral. La realeza tendrá origen divino y se descargará, por tanto, de cualquier responsabilidad. El C. de Trento enterró el Renacimiento y la literatura, el arte y la ciencia serán instrumentos de propaganda de la Iglesia y deberán contribuir al mantenimiento de la moral cristiana. Se prohíbe la música teatral y popular y en el barroco, la literatura y el arte respaldan el orden existente, crean mitos que distraigan de los problemas de la vida real.

En la España del siglo de oro las ocupaciones intelectuales, la simple cultura llegan a hacerse tan sospechosas que según el humanista Juan de Mal Lara “es señal de nobleza de linaje no saber escribir su nombre”.

Cervantes expresará su disconformidad con la Inquisición



mezclando muchas veces las burlas con las veras como en el auto de fe (El Quijote, II-XLIV) y en la quema de libros. Como consecuente humanista defenderá implícita y explícitamente la libertad de conciencia, la manera más rotunda de condenar al Santo Oficio. (No sólo la dice, sino que la aplica en Ricote)

LA LITERATURA Y EL ESCRITOR (Teoría literaria)

De la lectura de su obra se deduce un conjunto de preceptos que forman su teoría literaria.

El prólogo a la primera parte del Q. Contiene una sátira contra la erudición gratuita, contra la copia servil de los modelos, contra todo lo que va en detrimento de la originalidad y la verdad. Cervantes recuerda que las ideas de un autor son la expresión de su postura ante la sociedad en que vive.

En cuanto a su intención expresa de satirizar o parodiar los libros de caballerías, los tiros de Cervantes va por un lado contra su carácter de entretenimiento ocioso para ociosos (esos que “ni quieren, ni deben, ni pueden trabajar”), y por otro su falsedad: son sartas de mentiras, engaño grosero y atentan contra la verdad histórica “por ser falsos y embusteros y fuera del trato que pide la común naturaleza” y dan ocasión “a que el vulgo ignorante venga a creer y a tener por verdaderas tantas necedades como contienen.” Concebida la literatura en un sentido social, utilitario, Cervantes juzga perjudiciales los LC por la confusión que crean y porque distraen a los hombres de los verdaderos problemas. Lo que realmente persigue Cervantes es combatir la literatura de evasión, por eso salva de la quema el Tirant lo Blanc, porque su autor introdujo en él la realidad histórica y social y la enjuició con sentido crítico.

Por eso se muestra igual de virulento contra la literatura pastoril de la que sólo escapa La Diana de Montemayor. Al género lo llama “máquina de enredos” y dice que “mal por mal, mejor es ser caballero andante que pastor y andarse por los bosques y prados cantando y tañendo”. Le acusa también de ser enemigo de la verdad histórica.

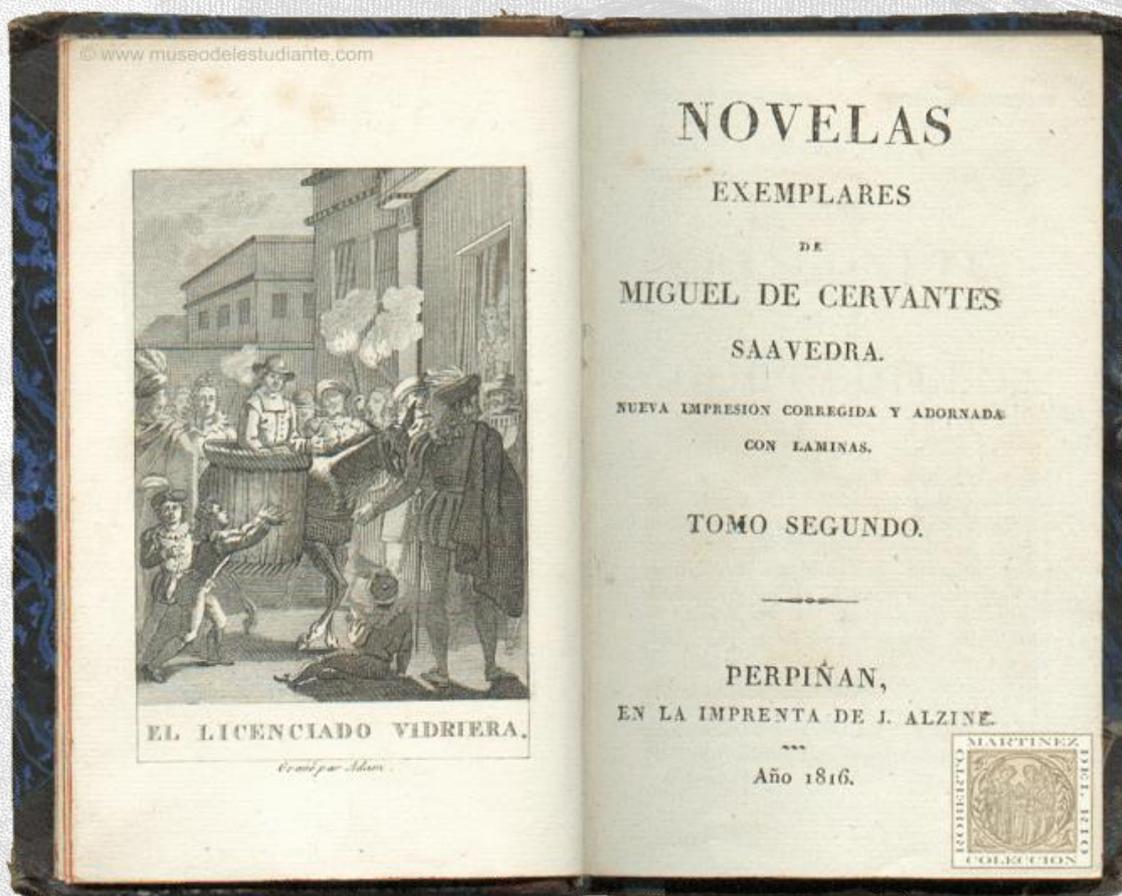
El arte y la historia, la obra y la vida son inseparables. Lo que busca Cervantes es enseñar y deleitar y ello le obliga a crear nuevos géneros o a modificar los existentes, que habían nacido para escapar a la realidad y no para ponerla al desnudo como él quiere. El escritor ha de partir de la verdad, que sirve de sustento a la experiencia y es enemiga del disimulo, del silencio o de la ignorancia. Aristóteles decía que, para que una obra pueda influir en el ánimo de los hombres, ha de enseñar deleitando, imitar a la naturaleza y presentar las cosas con verosimilitud. Cervantes sigue la Poética de Aristóteles, pero, mientras que esta había sido



elaborada pensando en la obra dramática, Cervantes la pone en práctica en un género nuevo, a partir de la epopeya: la novela. (Yo soy el primero que he novelado en lengua castellana). La imaginación debe estar al servicio del entendimiento, la invención, al servicio de la verdad. E imitar no significa copiar, sino interpretar lo que se ve.



NOVELAS EJEMPLARES (INCLUIDAS EN
NUESTRA FUNCIÓN).
RESUMEN.





EL RETABLO DE LAS MARAVILLAS.

Este entremés de Miguel de Cervantes trata un tema acerca de engaños. Todo consiste en un Retablo llamado “Retablo de las Maravillas” cuya magia está encerrada en dos puntos muy ingeniosos. Lo primero es que fue construido por un gran sabio llamado Tontonelo. Éste había conseguido el poder del retablo gracias a la ayuda de las estrellas y los astros. El engaño está muy bien preparado ya que se aprovecha del momento, en el cual, estaba muy de moda la creencia en la astrología y todos aquellos poderes. Lo segundo es que solo aquellas personas que fueran cristianos viejos, es decir, que sus cuatro abuelos fueran cristianos, y que fueran nobles, es decir, que no fueran hijos ilegítimos, podrían ver lo que en se mostraba. Tan solo las personas que reunieran estos requisitos serían capaces de percibir las grandiosidades de este magnífico retablo. Las que no lo fueran, no verían nada, y quedaría probado que no era de buen parecer.

El engaño comienza cuando los dueños de este retablo aparecen en un pueblo y van directamente a hablar con el Alcalde, el Gobernador, les alagan y poco a poco estos van entrando en el juego. Quedan para que se les muestre el retablo en casa de uno de ellos, pero había una condición, que tendrían que pagarles por adelantado y que ninguna persona del pueblo pudiera entrar, ya que si no al día siguiente cuando quisieran mostrarlo al pueblo nadie acudiría porque ya lo habrían visto. Acceden o todo ello, y quedan para esa misma tarde. Hay muy poca gente, pero el caudal de nobleza de las personas que quisieran ver el retablo debía ser enorme. Todo comienza y el engaño es todo un éxito. Cada persona dice ver lo que en realidad no ve, pero no lo muestra ante sus compañeros para no quedar en evidencia, y así no les llamarían bastardos. Absolutamente todos caen en la trampa.





EL LICENCIADO VIDRIERA.

Dos caballeros estudiantes encuentran en las orillas del río Tormes, a un niño de unos once años, llamado Tomás, que pretendía encontrar en Salamanca un amo que a cambio de sus trabajos le diese estudios; propuesta que los estudiantes aceptan de buen grado. Al poco tiempo por su fidelidad y buen servir se había convertido en compañero y no en criado, y alcanzando gran popularidad en la Universidad por su notable ingenio.

A los ocho años los caballeros terminaron sus estudios y decidieron regresar a Málaga, su ciudad; pero después de estar en esa hermosa localidad Tomás solicita permiso a sus amos para regresar a Salamanca. En el camino se encuentra con un capitán de infantería de su Majestad el cual alababa la forma de vida de la soldadesca y convenciéndolo para que se uniera a él en su viaje por Italia y Flandes.

Más tarde se gradúa en leyes en la ciudad de Salamanca donde despierta el amor de una dama, quien despechada al, no ser correspondida su pasión por Tomás, que enfrascado en sus estudios no se fija en el amor que le ofrecen, decide recurrir al poder mágico de una morisca, quien introduce cierto hechizo en un membrillo destinado a Tomás, para que éste, al comerlo, no pueda vivir sin el amor de la dama. El hechizo produce en el estudiante grandes ataques y una gravísima enfermedad, llevándole a la original locura de creerse de vidrio, no dejando que nadie se le acercara y pidiendo a la gente que le hiciera preguntas, no importaba su dificultad, él podría responderlas con soltura. El Licenciado Vidriera, así se hacía llamar, pasaba sus días paseando por las calles y satirizando casi todo lo que le rodeaba. Las noches de invierno dormía en el pajar y las noches de verano al aire libre.

Después de dos años un religioso consiguió curarlo pasando a llamarse el Licenciado Rueda; quien ahora en su sano juicio ya no es escuchado por nadie, motivo por el cual decide volver a Flandes y hacerse soldado, muriendo como tal.





EL COLOQUIO DE LOS PERROS.

Peralta lee el libro dónde Campuzano escribió la conversación entre dos perros, mientras Campuzano duerme. La lectura comienza con Berganza, que cuenta su vida a su compañero Cipión. Berganza cree haber nacido en Sevilla, quizá en el matadero, donde tuvo su primer amo, el matarife Nicolás el Romo. Escapó de la crueldad del jifero y vivió después con unos pastores en el campo, como guardián del rebaño.

Al no poder descubrir al amo las fechorías de los pastores-lobos, vuelve a Sevilla y sirve a un rico mercader. Por lealtad a su amo rechaza los sobornos de la criada y, ante la segura venganza de la negra, se marcha y encuentra como nuevo amo al alguacil amigo de Nicolás el Romo. Abandona aquel mundo de alguaciles, escribanos, prostitutas y rufianes asociados en el robo, y se une a una compañía de soldados, en Mairena del Alcor. Cuando el tamborilero y el "perro sabio", adiestrado en espectaculares prodigios, llegan a Montilla, la bruja Cañizares reconoce en Berganza al hijo de la Montiel, cuyos dos niños habían sido transformados en perros por la bruja La Camacha. Una vez descubierta y humillada la bruja Cañizares, el perro huye y va a arar a un campamento de gitanos, cerca de Granada.

Por miedo a que en sus trapacerías lo utilicen como "perro sabio" se marcha y sirve, en las afueras de Granada, a un hortelano morisco. Mal alimentado entre los de aquella raza, consuela su estómago con los mendrugos de un poeta, y sale adelante como "entremesista y farsante de figuras mudas", hasta que, herido en la representación de un entremés en Valladolid, cansado de todo, Berganza entra al servicio de Mahudes, en el Hospital de la Resurrección.

Su filosofía: La corrupción social denunciada por Berganza en la narración de su vida, las cínicas disquisiciones filosóficas de ambos perros sobre las convenciones sociales y la maldad en el mundo.





RINCONETE Y CORTADILLO.

Rinconete y Cortadillo son dos ladronzuelos, los cuales, por diferentes razones (el uno por estar desterrado de la corte y el otro por estar harto de su pueblo), y al ver que los dos han vivido los bienes de otros y al otro lado del reglamento social aceptable y que su libertad hace posible sus vidas, deciden seguir su camino trabajando juntos y creen que lo mejor es viajar a Sevilla. Consideran a este viaje como un escape de la situación irremediable en que se encuentran, porque un arriero a quien engañaban desea vengarse de los dos. Esta huida se ve como una salida a la libertad que les ofrecerá más amplia oportunidad para vivir. Pero encontrarán un mundo estrecho, fijo y controlado. Descubren que no pueden robar sin licencia oficial, no pueden ganar ni una moneda sin repartirla con otros; no tienen derecho a trabajar libremente por la ciudad; en fin, no pueden ganarse la vida sin permiso previo.

Las observaciones de Rinconete y Cortadillo nos permiten ver y registrar las operaciones secretas e internas de una sociedad anónima, el hampa sevillano, y las costumbres de los accionistas.

Así la libertad y la aventura que buscan estos pillos en Sevilla es una ilusión. Descubren que esta sociedad de ladrones tiene su propia jerarquía y sus reglas restringidas. Se marchan de Sevilla sólo para continuar su viaje al futuro y hacia una conclusión que se termina no con el arte, sino con la muerte.





EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA

La primera parte de la obra cumbre de Miguel de Cervantes, *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha*, nace como manuscrito un año antes de su impresión en 1605 en la imprenta madrileña Juan de la Cuesta, en la calle Atocha. Es posible que empezara a escribirlo a finales del siglo XVI, en alguno de sus periodos carcelarios.

Al igual que su padre, Blas de Robles, que publicó *La Galatea*, el librero Francisco de Robles confía en las dotes literarias de Miguel de Cervantes y quiere aprovechar el éxito de las novelas picarescas y de caballería del momento para vender *El Quijote*, un libro que ha de ser leído por escuderos y señores, viajeros y caballeros.

Sus temas, acciones y personajes han alcanzado la fama que su autor no tuvo en su momento. Este libro lleno de aventuras, obra cumbre de la literatura española, hace reflexionar sobre la condición del hombre y ayuda a comprender la realidad de una sociedad española sometida al poder religioso y político.

Su protagonista, el hidalgo Alonso de Quijano, hombre casi sin recursos y demasiado viejo para ser caballero andante, ejerce tan noble condición pues la lectura de tantas novelas de caballería le ha hecho perder la razón. Este es el punto de partida de un texto que, bajo una perspectiva cómica, analiza de forma magistral los miedos, las fortalezas y las debilidades de sus personajes. Don Quijote se proclama el salvador de los



desfavorecidos mientras intenta enamorar a Dulcinea del Toboso, bajo la que se esconde la campesina Aldonza Lorenzo.

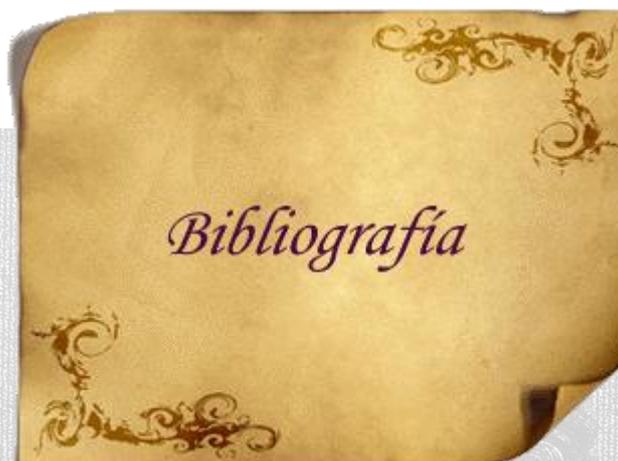
En muy poco tiempo *El Quijote* goza de tal éxito que en España y en el extranjero se suceden otras ediciones. Esa victoria literaria le trajo más de un quebradero de cabeza a nuestro escritor, que ha de ver cómo en 1614 aparece en Tarragona la continuación apócrifa escrita por alguien oculto en el seudónimo de Alonso Fernández de Avellaneda.

Tras esta primera parte de las historias de don Alonso de Quijano, formada por 52 capítulos, donde se recogen sus dos primeras salidas, le sigue una segunda parte. En 1615 ve la luz, de nuevo en la imprenta de Juan de la Cuesta y con el librero Francisco de Robles, la *Segunda parte de Don Quijote de la Mancha*. Sus 74 capítulos recogen la tercera salida y la muerte del caballero

Don Quijote y Sancho adquieren mayor riqueza en sus acciones y personalidades, sobre todo en el papel del protagonista, quien progresivamente deja de ser un personaje cómico para ir descubriendo el sufrimiento que padece ante el engaño que le rodea. Con este desengaño vuelve la cordura y con ésta, le llega la muerte. También la figura de Sancho sufre profundas transformaciones ante los cambios de su amo.

Las críticas que el escritor intercala a lo largo de esta segunda parte del libro al *Quijote de Avellaneda* hacen mella en éste, que no vuelve a reeditarse en España hasta el siglo XIX. En cambio, nuestro Quijote cervantino se convierte, a lo largo de la historia, en un clásico de la literatura universal.





https://www.google.es/search?q=manualidades+don+quijote+de+la+mancha&biw=1600&bih=799&tbm=isch&imgil=dwvRQD-BqvSyMM%0253A%0253Bv1l9Axn5Uc2LbM%0253Bhttp%025253A%025252F%025252Fwww.manualidadesaraudales.com%025252F2013%025252F04%025252F29%025252Fmarioneta-para-colorear-de-don-quijote-de-la-mancha%025252F&source=iu&pf=m&fir=dwvRQD-BqvSyMM%0253A%0252Cv1l9Axn5Uc2LbM%0252C&usg=__EAKxMYX8CVVUNFngoilB9ji7KJQ%03D&ved=oCCsQyjdqFQoTCO6osaODkskCFUoPGgodpRwHuQ&ei=UERIVu7MOsqaKW5nMgL#imgrc=dwvRQD-BqvSyMM%03A&usg=__EAKxMYX8CVVUNFngoilB9ji7KJQ%03D

<https://www.educaixa.com/-/miguel-de-cervantes>

<http://www.juntadeandalucia.es/educacion/webportal/ishare-servlet/content/9d834b46-0492-40e2-ad80-358d97fa7cb3>

<http://desequilibros.blogspot.com.es/2011/01/polemicas-literarias-cervantes-vs-lope.html#.Vkjmw9IveM8>

http://centroestudioscervantinos.es/upload/1712_mdfile.pdf

http://www.ecured.cu/El_coloquio_de_los_perros

<http://histolitera.blogspot.com.es/2011/08/resumen-el-licenciado-vidriera.html>

<http://histolitera.blogspot.com.es/2011/08/resumen-rinconete-y-cortadillo.html>

<http://www.museocasanataldecervantes.org/category/obras/>

http://www.materialesdelengua.org/LITERATURA/HISTORIA_LITERATURA/cervantes/cervantes_epoca.htm

